MANIFESTĂRILE ŞTIINŢIFICE ALE INSTITUTULUI „BUCOVINA" AL ACADEMIEI ROMÂNE DIN 2012

Colocviul ştiinţific reprezintă principala formă de susţinere şi manifestare a vieţii ştiinţifice din Institutul „Bucovina" al Academiei Române, începând cu anul 2009. Pornind de la o sugestie mai veche, aparţinând academicianului Radu Grigorovici (1911–2008), formulată în 1997, colocviul ştiinţific îşi propune, în viziunea iniţiatorului, să transforme în permanenţă seminarul intern, cel dintâi cadru de formare continuă a cercetătorilor şi modalitate fundamentală de stimulare şi emancipare a conştiinţei instituţionale.

Colocviul ştiinţific acoperă cele două mari programe de cercetare ştiinţifică, „Bucovina. Carte, cultură, civilizaţie", „Bucovina. Identitate, tradiţii, valori", şi îşi propune, în viziunea iniţiatorului – cercet. şt. drd. Vasile I. Schipor, secretar ştiinţific al instituţiei şi secretar de redacţie al periodicului „Analele Bucovinei"–, pe lângă rostul lui fundamental, alte câteva obiective de actualitate: – promovarea valorilor culturii şi civilizaţiei (moştenirii culturale) din Bucovina; – descoperirea unor noi perspective de înţelegere a spaţiului cultural bucovinean şi de interpretare a fenomenului cultural de aici; – stimularea competiţiei/colaborării competitive între cercetători, în vederea acomodării acestora cu exigenţele cercetării fundamentale „de frontieră", la nivel naţional şi european; – stimularea, formarea şi consolidarea unei conştiinţe noi, moderne privitoare la valoarea propriului patrimoniu, ca parte integrantă a patrimoniului european; – emergenţa modelelor culturale paideice, energetice, integratoare în spaţiul fostei Bucovine istorice.

Cea dintâi manifestare ştiinţifică a Institutului „Bucovina" al Academiei Române din anul 2012 este Simpozionul internaţional „Asociaţionism şi propăşire naţională în Bucovina în secolele XIX–XX. 150 de ani de la înfiinţarea Societăţii pentru Cultura şi Literatura Română în Bucovina", organizat în colaborare cu Institutul de Istorie „A. D. Xenopol" Iaşi, Facultatea de Istorie şi Geografie a Universităţii „Ştefan cel Mare" din Suceava şi Societatea pentru Cultura şi Literatura Română în Bucovina. Organizată în perioada 28–29 iunie 2012, manifestarea cuprinde două părţi.

La Rădăuţi, în 28 iunie, simpozionul îşi desfăşoară lucrările în Sala de conferinţe de la Gerald's Hotel, având în program comunicările: – CS dr. Ştefan Purici, Institutul „Bucovina", *Iniţiative de organizare asociativă în Bucovina înainte de 1862*; – CS I dr. Cătălin Turlic, Institutul de Istorie „A.D. Xenopol" Iaşi, *Emancipare şi asociaţionism în spaţiul românesc din a doua jumătate a secolului al XIX-lea*; – prof. univ. dr. Dumitru Vitcu, Universitatea „Ştefan cel Mare" Suceava, *Semnificaţia unei solidarizări politico-culturale: „Societatea Unirii" (1856)*; – CS I, Mihai-Ştefan Ceauşu, Institutul de Istorie „A. D. Xenopol" Iaşi, *Asociaţionism şi propăşire culturală în Bucovina (secolul al XIX-lea –*

Analele Bucovinei, **XX**, *1* (40), p. – , Bucureşti, 2013

BDD-A32934 © 2013 Institutul „Bucovina" al Academiei Române
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.77 (2026-11-18 11:01:17 UTC)

începutul secolului al XX-lea), – prof. univ. dr. Mihai Iacobescu, Universitatea „Ştefan cel Mare" Suceava, *Bucovina şi mitul habsburgic*; – CS dr. Marian Olaru, Institutul „Bucovina" Rădăuţi, *Temeiuri ale modernităţii românilor bucovineni – 200 de ani de la naşterea lui Eudoxiu Hurmuzachi*; – CS Elena Pascaniuc, Institutul „Bucovina", Rădăuţi; *„Armonia". Societate pentru cultivarea şi răspândirea muzicii naţionale bisericeşti şi lumeşti în Bucovina*; – lector univ. dr. Harieta Mareci Sabol, Univ. „Ştefan cel Mare" Suceava, *Societatea „Doamnele Române" din Bucovina: elitism, filantropism, militantism (1891–1914)*; – CS III dr. Leonidas Rados, Institutul de Istorie „A. D. Xenopol", Iaşi, *Spirit asociativ şi mişcare naţională în a doua jumătate a secolului al XIX-lea. Cazul studenţimii ieşene*; – CS III dr. Rodica Iaţencu, Institutul „Bucovina" Rădăuţi, *Consideraţii asupra activităţii Societăţii pentru Cultura şi Literatura Română în Bucovina de la înfiinţare până în prezent*; – dr. Liviu Papuc, şef serviciu B.C.U. „Mihai Eminescu", Iaşi; Oltea Iordache, bibliotecar, Biblioteca Judeţeană „Gh. Asachi" Iaşi, *Epistole ale Societăţii pentru Cultura şi Literatura Română în Bucovina în Fondul „G. Sion" de la Biblioteca Centrală Universitară „Lucian Blaga" din Cluj-Napoca*; – CS III drd. Vasile I. Schipor, Institutul „Bucovina" Rădăuţi, *Cabinetele de lectură – formă de sociabilitate în Bucovina istorică* (I); – Ştefan Hostiuc, scriitor, Bucureşti, *Societatea pentru Cultură şi drama identitară a comunităţii româneşti din Bucovina istorică*; – dr. Alis Niculică, şef birou Biblioteca Bucovinei „I. G. Sbiera" Suceava, *Ion I. Nistor şi „Junimea literară"*; – CS drd. Ştefăniţa-Mihaela Ungureanu, Institutul „Bucovina" Rădăuţi, *Societăţi studenţeşti germane din Bucovina înainte de Primul Război Mondial*; – lector dr. Radu-Florian Bruja, Universitatea „Ştefan cel Mare" Suceava, *Între ideal naţional şi extremism politic: societăţile culturale studenţeşti din Bucovina în perioada interbelică*.

Comunicările sunt urmate de dezbateri.

La sfârşitul zilei, un loc în programul manifestării îl ocupă semnalul editorial, în cadrul căruia sunt prezentate cărţi şi periodice. Dintre acestea, menţionăm prezentarea „Analelor Bucovinei", anul XVIII, 1 (36), ianuarie–iunie 2011, 342 p., realizată de Rodica Iaţencu, responsabil de număr, şi Vasile Schipor, secretar de redacţie.

A doua zi, 29 iunie 2012, participanţii la lucrările Simpozionului ştiinţific internaţional „Asociaţionism şi propăşire naţională în Bucovina în secolele XIX–XX. 150 de ani de la înfiinţarea Societăţii pentru Cultura şi Literatura Română în Bucovina" fac deplasarea la Cernăuţi, unde continuă lucrările manifestării. În organizarea Societăţii de Cultură Românească „Mihai Eminescu", aici se oficiază un *Te Deum* la Biserica „Sf. Trei Ierarhi" din Cimitirul Caliceanca, o adunare festivă şi un concert la Filarmonica de Stat. În programul complementar al manifestărilor aniversare de la Cernăuţi mai figurează şi vizitarea Mănăstirii Bănceni din Ţinutul Herţa.

Instituţia parteneră a manifestării „Asociaţionism şi propăşire naţională în Bucovina în secolele XIX–XX. 150 de ani de la înfiinţarea Societăţii pentru Cultura şi Literatura Română în Bucovina" este Departamentul Românilor de Pretutindeni al Guvernului României, iar sponsori, Gerald's Hotel şi Magic Advertising Rădăuţi.

Cea de a doua manifestare organizată în 2012 de Institutul „Bucovina" al Academiei Române este Colocviul ştiinţific „Bucovina. Identitate, tradiţii, valori". Desfăşurat la sediul instituţiei din Rădăuţi, în 5 octombrie 2012, orele 10,00–15,00, acesta are în program: I. Referate-impuls: – cercet. şt. drd. Vasile I. Schipor, *De la Centrul de Studii „Bucovina" la Institutul „Bucovina»" Academiei Române. Concepte în derivă: cultură instituţională, instituţie a modernităţii"*; – cercet. şt. dr. Rodica Iaţencu, *Instituţii ale Şcolii sociologice gustiene. Seminarul de sociologie*; – cercet. şt. drd. Ştefăniţa-Mihaela Ungureanu, *Contribuţii la cunoaşterea vieţii culturale din Cernăuţi, capitala Ducatului Bucovina*; – cercet. şt. Elena Pascaniuc, *Tomurile aniversare ale periodicului „Analele Bucovinei", imagine a evoluţiei cercetărilor referitoare la Bucovina*; – cercet. şt. dr. Ovidiu Bâtă, *Biologul şi geograful bucovinean Iosif Lepşi (1895–1966)*; – cercet. şt. dr. Marian Olaru, *De la modernitate la cultura instituţională. Despre procedurile operaţionale în managementul instituţional*. Acestea sunt urmate de o dezbatere

BDD-A32934 © 2013 Institutul „Bucovina" al Academiei Române
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.77 (2026-11-18 11:01:17 UTC)

tematică: *Institutul „Bucovina" al Academiei Române. Viaţa ştiinţifică internă*, avându-l ca moderator pe Vasile I. Schipor, secretarul ştiinţific al Institutului „Bucovina".

Partea a treia a manifestării cuprinde un bogat semnal editorial: 1) Prezentarea ultimului tom tipărit al periodicului ştiinţific propriu: – „Analele Bucovinei", Rădăuţi–Bucureşti, anul XVIII, nr. 2 (37), iulie–decembrie 2011, 357 p. (Ovidiu Bâtă, responsabil de număr şi Vasile I. Schipor, secretar de redacţie); 2) Cărţi şi periodice noi referitoare la Bucovina: – Ion Lihaciu, *Czernowitz 1848–1918. Das kulturelle Leben einer Provinzmetropole* [Cernăuţi 1848-1918. Viaţa culturală a unei metropole de provincie], Kaiserslautern-Mehlingen, Editura Parthenon, 2012, 258 p. (cercet. şt. drd. Ştefăniţa-Mihaela Ungureanu); – George-Ioan Lahovari, *Dicţionarul geografic al Basarabiei şi Bucovinei*, Iaşi, Editura TipoMoldova, 2011, 490 p. (cercet. şt. dr. Ovidiu Bâtă); – Dumitru Covalciuc, *Mic dicţionar de medici români din Bucovina*, Suceava, Editura Muşatinii, 2012, 156 p. (cercet. şt. Elena Pascaniuc); – Emanuel Bălan, *Minorităţile naţionale din Bucovina în cadrul procesului electoral din perioada interbelică*, Bacău, Editura Egal, 2012, 210 p. (cercet. şt. dr. Ştefan Purici); – Dragoş Vicol, *Muguri sub gloanţe şi flamuri*, Cuvânt-înainte de George Bodea, Ediţie întocmită de Ion Filipciuc, Câmpulung [Moldovenesc], [Fundaţia Culturală] Biblioteca „Mioriţa", 2012, 156 p. (cercet. şt. dr. Marian Olaru); – Vespasian Lungu, *Pagini smulte din valuri*, Ediţie întocmită de Ion Filipciuc, Câmpulung [Moldovenesc], [Fundaţia Culturală] Biblioteca „Mioriţa", 2012, 210 p. (cercet. şt. dr. Marian Olaru); – Nicolae Cîrdei, *Biserica „Sfânta Treime" din Arbore, 1912–2012*, Suceava, 2012, 24 p + anexe (cercet. şt. dr. Marian Olaru); – Veronica Todosciuc, *Contribuţia familiei Hurmuzachi la dezvoltarea culturii române în Bucovina*, Bucureşti, Editura Semne, 2011, 202 p. (cercet. şt. dr. Marian Olaru); – Stanislava Iachimovschi (sub redacţia), *Świat relacji polsko-rumuńskich. Lumea relaţiilor polono-române*, Materiały z sympozjum. Materialele Simpozionului [internaţional din 8–9 septembrie 2011], Suceava, Związek Polaków w Rumunii. Uniunea Polonezilor din România, 2012, 364 p. (cercet. şt. drd. Vasile I. Schipor); – Nicolae Cârlan, *Ciprian şi Iraclie Porumbescu. Studii, articole, materiale*, Suceava, Editura Lidana, 2012, 176 p. (cercet. şt. drd. Vasile I. Schipor); – „«Suceava». Anuarul Muzeului Bucovinei", anul XXXVIII, 2001, Suceava, Editura Universităţii [„Ştefan cel Mare"], 2011, 208 p. (cercet. şt. dr. Rodica Iaţencu); – „Bucovina literară", serie nouă, Suceava, anul XXIII, nr. 5–6 (255–256), mai–iunie 2012, 96 p. (cercet- şt. drd. Vasile I. Schipor); – „Polonus", Pismo Związku Polaków w Rumunii. Revista Uniunii Polonezilor din România, Suceava, nr. 6–7 (193), 2012, 34 p., nr. 8 (194), 2012, 30 p. (cercet. şt. drd. Vasile I. Schipor); – „Surâsul Bucovinei", revistă de istorie, literatură şi umor editată de Asociaţia literară „Păstorel" – Filiala Vama şi Cenaclul „Nectarie", Vama, anul I, nr. 1 şi 2, mai, iunie 2012, 40 p., 38 p. (cercet. şt. drd. Vasile I. Schipor).

Semnalul editorial este urmat de câteva proiecţii cu subiect Bucovina: – *Гуцульщина давна* [Ţara huţulilor de odinioară], film documentar, realizat în perioada interbelică din veacul trecut, postat pe Internet de Petro Kravciuk la data de 16 iunie 2010; – *Hutzuls. Huculi in 1890–1939* [Huţulii în perioada 1890–1939], film documentar, o producţie a studiourilor Bagnowka (Polonia); – *Huţulca*, film documentar de Alex. Maranda, în colaborare cu Muzeul Obiceiurilor Populare din Bucovina, Gura Humorului, şi participarea scriitorului Casian Balabasciuc, o producţie Radikal Film (2011). Selecţia, pregătirea şi prezentarea documentarului aparţin lui Vasile I. Schipor, în colaborare cu Raluca-Irina Muscă, bibliotecar al Institutului „Bucovina". Iniţiator şi responsabil de proiect: Vasile I. Schipor.

Cea de a treia manifestare ştiinţifică, organizată în 2012, este Conferinţa ştiinţifică internaţională *Bucovina şi bucovinenii în secolul al XIX-lea. Tradiţionalism şi modernitate*, a douăzecea sesiune anuală de referate şi comunicări a Institutului „Bucovina", organizată la împlinirea a două decenii de la înfiinţarea instituţiei (6 septembrie 1992), Rădăuţi, 26–27 octombrie 2012, Sala de conferinţe de la Gerald's Hotel.

În programul primei zile sunt cuprinse comunicările: – Alexandrina Cernov, m. o. al Academiei Române (Cernăuţi, Ucraina), *Istoria literaturii române din Bucovina. Problema periodizării*; – dr. Ortfried Kotzian, director executiv HDO München (Germania), *Josef Burg zum 100. Geburtstag: Als*

BDD-A32934 © 2013 Institutul „Bucovina" al Academiei Române
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.77 (2026-11-18 11:01:17 UTC)

jiddischer Schriftsteller Wanderer zwischen vielen Welten / 100 de ani de la naşterea lui Josef Burg: un scriitor evreu de limbă idiş, călător prin mai multe lumi; – Otto-Friedrich Hallabrin, director executiv, Bukowina-Institut, Augsburg (Germania), *Der österreichische Reichsrat und die Abgeordneten aus der Bukowina von 1861 bis 1918 / Parlamentul austriac şi deputaţii din Bucovina între 1861 şi 1918*; – CS dr. Ştefan Purici, Institutul „Bucovina" (Rădăuţi), *Iniţiative civice şi naţionale în Bucovina prepaşoptistă / Bürgerliche und nationale Initiativen des Vormärz in der Bukowina*; – cercetător Tetyana Kloubert, Catedra de pedagogie, Universitatea din Augsburg (Germania), *Durch Volksbildung zur Volksidentität: (Nationale) Bildungsbestrebungen der Czernowitzer Ruthenen am Beispiel der Gesellschaft „Ruska Besida" und der Gründung des Ukrainischen Volkshauses / Prin educaţie naţională spre identitate naţională. Aspiraţii culturale (naţionale) ale rutenilor din Cernăuţi. Studiu de caz: Societatea „Ruska Besida" şi Casa Naţională a Rutenilor*; – dr. Ligia-Maria Fodor, consilier, Arhivele Naţionale ale României (Bucureşti), *Învăţământul secundar privat în Bucovina habsburgică / Das private Mittelschulwesen in der habsburgischen Bukowina*; – CS drd. Ştefăniţa-Mihaela Ungureanu, Institutul „Bucovina" (Rădăuţi), *Ludwig Adolf Staufe-Simiginowicz – 180 de ani de la naştere / 180 Jahre seit der Geburt des Schriftstellers Ludwig Adolf Staufe-Simiginowicz*; – CS III dr. Rodica Iaţencu, Institutul „Bucovina" (Rădăuţi), *Parlamentari bucovineni în forul legislativ al României Mari. Adunarea Deputaţilor, sesiunea 1919–1920*;

Comunicările sunt urmate de dezbateri.

În programul complementar al celei dintâi zile, ca moment aniversar, închinat celor două decenii de cercetare ştiinţifică desfăşurate în colaborare de către Bukowina-Institut Augsburg, Centrul Bucovinean de Cercetări Ştiinţifice al Universităţii Naţionale „I. Fedkovici" din Cernăuţi şi Institutul „Bucovina" al Academiei Române din Rădăuţi, este prezentat filmul artistic *Umbrele strămoşilor uitaţi*, capodoperă a cinematografiei impresioniste contemporane, realizat în 1964 după nuvela scriitorului Mihail Koţiubinski şi interzis multă vreme în fostul U.R.S.S., dar şi în ţările satelit ale acesteia. Prezentarea succintă a filmului, a cărui acţiune se petrece în Ţara huţulilor, la graniţa dintre Bucovina şi Pocuţia, aparţine lui Vasile I. Schipor. Proiecţia filmului, care se face pentru prima oară în Rădăuţi, este urmată de dezbaterea *Cunoaştere şi dialog intercultural*, moderată de secretarul ştiinţific al Institutului „Bucovina", Vasile I. Schipor. Aceatsă parte a reuniunii din prima zi se încheie cu un semnal editorial.

Sâmbătă, 27 octombrie, în aceleaţi locaţie, continuă lucrările simpozionului aniversar, având în program comunicările: – prof. dr. Ilie Luceac (Cernăuţi, Ucraina), *Eudoxiu Hurmuzaki şi viziunea sa modernă asupra istoriei şi psihologiei poporului român*; – lector dr. Harieta Mareci-Sabol, Universitatea „Ştefan cel Mare" (Suceava), *Şcoala şi şcolarii din Bucovina. Dincolo de statistici*; – dr. Constantin Ungureanu, Institutul de Istorie al Academiei de Ştiinţe a Republicii Moldova (Chişinău), *Gimnaziile mixte germano-române din Bucovina*; – Mircea Lutic, scriitor, Cernăuţi (Ucraina), *Institutul de Istorie de pe lângă Facultatea de Teologie a Universităţii din Cernăuţi, 1942–1944* (comunicarea acestuia, care nu a putut ajunge la Rădăuţi, este prezentată de dr. Alexandrina Cernov); – dr. Bogdan-Petru Niculică, muzeograf, Complexul Muzeal Bucovina (Suceava), *Arheologie şi arheologi în Bucovina secolului al XIX-lea. De la anticarism la instituţionalizare*; – dr. Ion Mareş, Complexul Muzeal Bucovina (Suceava), *Biserici dispărute din Suceava în timpul stăpânirii austriece*; – Luzian Geier, cercetător, Bukowina-Institut Augsburg (Germania), *Die Bukowina im Bild – vorwiegend heiter und farbenfroh. Gedenkblatt für den Maler Oskar Laske (1874–1951), der auch Radautz besucht und gezeichnet hat / Bucovina în imagine – seninătate şi bucurie a culorii. În memoria artistului Oskar Laske (1874–1951), care a vizitat şi a desenat scene din viaţa târgului Rădăuţi*; – CS III drd. Vasile I. Schipor, Institutul „Bucovina" (Rădăuţi), *Periodicul „Bucovina" (1848–1850) şi opera sa naţional-culturală* (I); – CS Elena Pascaniuc, Institutul „Bucovina" (Rădăuţi), *Societăţi şi publicaţii implicate în valorificarea culturii populare din Bucovina între 1850 şi 1900*; – CS dr. Marian Olaru, Institutul „Bucovina" (Rădăuţi), *Raporturile dintre provincie şi centru reflectate în presa culturală bucovineană din perioada*

BDD-A32934 © 2013 Institutul „Bucovina" al Academiei Române
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.77 (2026-11-18 11:01:17 UTC)

interbelică. Studiu de caz: ,,Făt-Frumos", revistă de literatură şi folclor, 1926–1940; – CS III dr. Ovidiu Bâtă, Institutul ,,Bucovina" (Rădăuți), *Bucovina balneară* (I).

Lucrările simpozionului continuă cu un semnal editorial, în cadrul căruia sunt prezentate cele două tomuri ale periodicului ,,Analele Bucovinei": anul XIX, nr. 1 (38), ianuarie–iunie 2012, 352 p. şi anul XIX, nr. 2 (39), iulie–decembrie 2012, 349 p. Prezentarea este susținută de Ştefăniţa-Mihaela Ungureanu, Elena Pascaniuc, responsabile de număr, şi de Vasile I. Schipor, secretar de redacție al periodicului.

Dezbaterile pe marginea comunicărilor prezentate şi prezentarea concluziilor încheie programul Simpozionului ştiinţific internaţional „Bucovina şi bucovinenii în secolul al XIX-lea. Tradiționalism şi modernitate", care a fost susținută de câțiva sponsori şi binevoitori: The Gerald's Hotel, Magic Advertising S.R.L.; F.S.L.I. „Bucovina" Rădăuți.

Câteva probleme cu care continuă să se confrunte instituțiile de cercetare din cele patru țări (Germania, Republica Moldova, România şi Ucraina) reţin atenţia şi la această manifestare ştiinţifică: – difuzarea cărții cu mari dificultăți şi dezechilibrele dintre expediere şi primire în cadrul schimbului academic intern şi internaţional de publicații (Vasile I. Schipor); – lipsa unei înțelegeri adecvate între guvernele din România şi Ucraina, care să influenţeze benefic cercetarea ştiinţifică privind Bucovina, precum şi colaborarea între instituțiile din cele două țări (Aurica Bojescu); – „lipsa acută" a izvoarelor în activitatea de cercetare curentă şi numărul mic de cercetători încadrați la Institutul „Bucovina" (Marian Olaru); – scăderea interesului în Occident pentru cunoaşterea Estului Europei, unde astăzi „au rămas puține institute şi cu mai puține fonduri".

Dintre propunerile făcute în cadrul dezbaterilor din programul manifestărilor organizate, în 2012, de Institutul „Bucovina" al Academiei Române, reţinem câteva care se referă la cultura proiectului în cadrele, mai largi, ale „localismului creator": – lucrările Simpozionului internaţional „Asociaţionism şi propăşire naţională în Bucovina în secolele XIX–XX. 150 de ani de la înfiinţarea Societăţii pentru Cultura şi Literatura Română în Bucovina" să fie tipărite într-un volum, aşa cum s-a făcut la Cluj-Napoca, în 2011, cu materialele reuniunii ştiinţifice aniversare închinate Astrei (Mihai-Ştefan Ceauşu); – instituționalizarea colaborărilor cu Societatea pentru Cultura şi Literatura Română în Bucovina „pe bază de program, cu obiective şi principii de acţiune clare" (Rodica Iaţencu, Mircea Irimescu); – alocarea unui timp mai mare pentru dezbateri, în cadrul cărora „să lămurim termenii cu care operăm", apropierea de abordările comparative ale situației asociaționismului şi încadrarea generală a acestora (Cătălin Turliuc); – continuarea colaborării între Institutul „Bucovina", Institutul de Istorie „A. D. Xenopol" din Iaşi, Facultatea de Istorie şi Geografie a Universității „Ştefan cel Mare" Suceava; – orientarea instituției/instituțiilor organizatoare şi spre alte teme de cercetare: evoluția proprietății în Bucovina, condicile parohiale etc. (Mihai Iacobescu); – promovarea spiritului critic în cercetarea ştiinţifică şi valorificarea rezultatelor acesteia, respingerea tentațiilor provincialismului: politicianismul, festivismul, automulţumirea, improvizația, diletantismul (Vasile I. Schipor); – orientarea spre o nouă filosofie a succesului, astfel ca fiecare colocviu al Institutului „Bucovina" să reprezinte o etapă în continua modernizare instituțională, prin „competenţă şi performanţă", „echilibru permanent şi stabil" (Marian Olaru); – orientarea cercetărilor privind Bucovina spre studiile de istorie a instituțiilor (Mihai-Ştefan Ceauşu, Otto Hallabrin); – publicarea studiilor ştiinţifice de „interes comun" în străinătate (Marian Olaru); – cuprinderea bibliotecii Institutului „Bucovina" într-o reţea ştiinţifică de bibliotecă la fel ca în landul Bavaria, din Germania (Ortfried Kotzian); – identificarea modalităților şi a resurselor necesare pentru cercetarea „bogatului material" privind Bucovina, existent în arhivele de la Viena (Otto Hallabrin, Constantin Ungureanu, Ligia-Maria Fodor).

Tot aici trebuie să consemnăm câteva aprecieri ale unor participanți la lucrările simpozionului, care evidențiază contribuții ale Institutului „Bucovina" al Academiei Române. În cuvântul său de salut, dr. Ortfried Kotzian, director executiv al H.D.O. München (Germania), remarcă „buna colaborare, încrederea şi prietenia legată cu colegii de la Rădăuți" de-a lungul celor două decenii de colaborare, mulţumind

BDD-A32934 © 2013 Institutul „Bucovina" al Academiei Române
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.77 (2026-11-18 11:01:17 UTC)

organizatorilor pentru faptul că una dintre limbile de comunicare ale manifestării este şi de data aceasta germana, „o tradiție păstrată la Rădăuți” în mod consecvent. Otto-Friedrich Hallabrin, director executiv al Institutului „Bukowina” din Augsburg adresează, în cuvântul său oficial de salut, mulțumiri pentru invitația de a participa la reuniunea aniversară, felicitând Institutul „Bucovina” al Academiei Române de la Rădăuți pentru activitatea desfăşurată de-a lungul celor două decenii. Regretând neparticiparea colegilor de la Cernăuți, Otto-Friedrich Hallabrin elogiază „preocuparea pentru promovarea valorilor Bucovinei” şi „unicitatea noastră ca formă de cercetare”, atrăgând atenția asupra faptului că „nu există în Europa un alt exemplu asemănător”. În opinia sa, „cel mai mare rol” al activității de colaborare tripartită din cele două decenii de activitate îl reprezintă promovarea Bucovinei în Occident, unde numele provinciei noastre istorice „este foarte prețios”. În acest cadru, Otto-Friedrich Hallabrin aduce mulțumiri dr. Ortfried Kotzian pentru activitatea desfăşurată, la Augsburg şi la München, deopotrivă, pentru promovarea valorilor culturii şi civilizației din Bucovina. Alexandrina Cernov, m. o. al Academiei Române, îi felicită, la rândul său, pe organizatorii manifestării aniversare de la Rădăuți, subliniind preocupările de aici, orientarea Institutului, încă de la începutul activității sale, spre cercetarea ştiințifică sistematică şi păstrarea tradițiilor academice, precum şi relațiile bune de colaborare cu românii din Regiunea Cernăuți şi, în mod deosebit, cu Editura „Alexandru cel Bun”.

Vasile I. Schipor

BDD-A32934 © 2013 Institutul „Bucovina” al Academiei Române
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.77 (2026-11-18 11:01:17 UTC)

MANIFESTĂRILE ŞTIINŢIFICE ALE INSTITUTULUI „BUCOVINA" AL ACADEMIEI ROMÂNE DIN 2012

Die wissenschaftlichen Veranstaltungen des „Bukowina"-Instituts der Rumänischen Akademie 2012

(*Zusammenfassung*)[*]

Die 2009 institutionalisierten Kolloquien des „Bukowina"-Instituts, die sich über die zwei grossen wissenschaftlichen Forschungsprogramme erstrecken – „Die Bukowina. Buch, Kultur, Zivilisation" und „Die Bukowina. Identität, Traditionen, Werten" – und als wichtigste Unterstützungmittel und Ausdrucksformen des inneren wissenschaftlichen Lebens des Instituts betrachtet werden – so der Veranlasser derselben, Vasile I. Schipor, wissenschaftlicher Forscher und Sekretär des Instituts und Redaktionssekretär der Zeitschrift „Analele Bucovinei" – haben einige vorrängige Ziele: – die Förderung der Kultur- und Zivilisationswerten (der Kulturerbe) der Bukowina; – die Entdeckung einiger neuen Verständnis- und Deutungsperspektiven mit Bezug auf den Bukowiner kulturellen Raum und auf das hiesige kulturelle Phenomän; – die Anregung der Konkurrenzfähigkeit/konkurrenzfähigen Zusammenarbeit zwischen den Forschern, um den Anforderungen der fundamentalen nationalen und europäischen Grenzforschung gewachsen zu werden; – die Anregung, Bildung und Befestigung eines neuen und modernen Bewusstseins bezüglich des Wertes des eigenen Patrimoniums als Bestandteil des europäischen; – das Auftauchen von kulturellen, energetischen, integrativen Modellen auf dem ehemaligen Gebiet der historischen Bukowina. Der weiterliegende Beitrag bezieht sich auf die drei wissenschaftlichen Kolloquien, die vom „Bukowina"-Institut 2012 veranstaltet wurden, und gleichzeitig auf die internationale, jährlich organisierte wissenschaftliche Tagung, wobei kritische Bemerkungen und Vorschläge für die zukünftige Tätigkeit gemacht werden.

Schlüsselwörter und -ausdrücke: die historische Bukowina, internes Seminar, wissenschaftliches Kolloquium, die Förderung der Kultur- und Zivilisationswerten der Bukowina, neue Verständnis- und Deutungsperspektiven des Bukowiner Kulturraumes, konkurrenzfähige Zusammenarbeit, das Auftauchen von kulturellen, energetischen, integrativen Modellen auf dem ehemaligen Gebiet der historischen Bukowina, Institutionen der Moderne.

[*] Traducere: Ştefăniţa-Mihaela Ungureanu.

BDD-A32934 © 2013 Institutul „Bucovina" al Academiei Române
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.216.77 (2026-11-18 11:01:17 UTC)